

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 98 (2003)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

2-15

### Forum-Thema

#### Verdichten im Siedlungsraum

- 2 Heidi Haag  
Es besteht weiterhin Handlungsbedarf
- 6 Ursula Rellstab  
Dichtes Bauen verlangt viel Landschaft
- 10 Pierre-Alain Rumley  
Verstädterung begrenzen (Französisch)
- 14 Marco Badilatti  
Sursee: Städtebauliches Lehrstück

16-21

### Rundschau

- 16 GSK präsentiert 100. Kunstdenkmälerband  
Umfassender Kunsttopografie auf der Spur
- 20 Baudenkmäler der Uno in Genf  
Art Déco zum Ruhm des 20. Jahrhunderts

22-24

### Schweizer Heimatschutz

- 22 Sparen, wo's erst später weh tut?
- 23 Komplimente und Ermahnungen
- 24 Avenir suisse: Polemik statt Fakten

25-29

### Sektionen

30

### Von Menschen und Häusern

31

### Info-Mix

32

### Memorail - das Gedächtnisspiel des SHS

Nächstes Forum-Thema:

### SOS Holzhäuser

Redaktionsschluss: 5. Januar 2004

#### Bild Titelseite:

Ob man sie umnutzen oder neu überbauen will: brachliegende Industrieareale bieten nach wie vor ein grosses Potenzial, das Siedlungsgebiet zu verdichten und gleichzeitig die Landschaft zu schonen, wie hier in Zürich West (Bild von R.A. Stähli)

## Sommaire

2-15

### Thème principal

#### Densifier le tissu urbanisé

- 5 Heidi Haag  
Il reste encore beaucoup à faire
- 9 Ursula Rellstab  
L'habitat dense nécessite des paysages
- 10 Pierre-Alain Rumley  
Limiter l'extension des zones urbaines
- 13 Marco Badilatti  
Sursee: leçons architecturales

17-21

### Tour d'horizon

- 17 100ème volume des Monuments d'art  
Topographie artistique fascinante
- 18 Pour une reprise de la formation en restauration  
Il nous manque des spécialistes

22-24

### Patrimoine suisse

- 22 Economiser là où cela fera mal plus tard seulement?
- 23 Félicitations et exhortations
- 24 Avenir suisse: la polémique supplante les faits

25-29

### Sections

30

### Von Menschen und Häusern

31

### Info Mix

32

### Memorail - le jeu de mémoire de Ps

Prochain thème principal:

### SOS maisons en bois

Délai rédactionnel: 5 janvier 2004

#### Photo de la page de couverture:

Qu'elles fassent l'objet d'une reconversion ou d'une reconstruction, les friches industrielles offrent de nombreuses possibilités de densification des sites bâtis et ménagent le paysage; exemple de Zurich Ouest (photo R.A. Stähli)

